# EL IDEAL

Franqueo concertado

## DIARIO REPUBLICANO

AÑO XIV — Lérida Miércoles 17 de Mayo de 1911 — NUM. 2.061

**Precios de suscripción**

Capital: Un mes . . 1'25 ptas. | Fuera: Un trimestre . . 4 ptas.
» Un trimestre. . 3'50 » | » Un año. . . . 14 »
» Un año . . . 12 » | Extranjero: Un mes . . 3'50 »

Pago anticipado

Redacción, Administración é Imprenta

Mayor 82, bajos

Anuncios, reclamos y remitidos á precios convencionales

Pago anticipado

Esquelas mortuorias hasta las 4 de la mañana

No se devolverán los originales publíquense ó no.—Para las suscripciones anuncios y reclamaciones dirigirse al Administrador.


## JOCHS FLORALS

# DISCURS DEL PRESIDENT D. IGNASI IGLESIAS

Excm. Senyor Senyores:

¡Lleida: Lleida anyorada: desde 'l fons del meu cor, encés d' amor com una rosa de Maig, y ab l' ánima resplendenta de la teva llum que un dia vas reflexar damunt meu, ab tot l' acatament y el respecte que 't mereixes, t' endresso avui, coronante de sospirs, la meva més sincera y efusiva salutació.

Lleida: Lleida anyorada: mai, com en aquest moment solemnial, m' he sentit tant emocionat. No se 'l que 'm passa retrovantme, després de vintitres anys d' ausencia, entre mitg de tants amics generosos que vessen simpatia, de la qual, si 'n sóc mereixedor, no será pels meus mérits, sinó pels dolços recorts que vinc a despertalshi, tot entendrintme y tot renovant els meus somnis d' or de l' edat de l' infantesa.

En tu, Lleida gentil, no sent un fill teu, he gaudit l' época millor de la meva vida, aquella época ideal, que, en la nostra inconsciencia, no sabem estimar; peró que, más tard, quan som homes, girant la vista endarrera, veiem, delitosament y ab llágrimes de dits, anyorantia, tot a l' hora, com una estesa de roses blanques marcides, testimoniadores dels nostres primers passos per la terra.

¡Y qué 'n tinc, ¡oh Lleyda! de recorts teus, vius, ben vius en el pensament! Res ha pogut destruirlos; res ha conseguit emboirarlos: ni 'l temps ab els seus vels, ni les meves ambicions de gloria, ni 'ls meus desenganys y defalliments al fort de la joventut escampadora d' optimismes. No; no m' he oblidat mai de tu, ciutat estimada, ni dels meus tendres companys que en l' escola y en els jocs feien colla ab mí; no s' han esborrat de la meva memoria 'ls teus carrers antics y moderns, sobre tot els antics, quan, en l' época de la verema, y en el trull del peu de la porta de la casa llur, els pagesos, tot cantant, en plena festa dionísica, trepitgen els raims. No s' ha velat res 's absolutament res, lleidatans, de lo vostre, en el meu espesit: l' horta virgiliana, tant fertil y exhubarant, y adhuc tant riolera com la de Valencia, ab el Segre que hi serpenteja regador, conduint l' aigua frescal de les fonts y l' inmens plor de la neu que al calor se fon en llágrimes en les montanyes pirenenques; el vostre campanar gloriós que, com una ciclópea fita d' art s' enlaira al cel; les vostres dugues ermites de Butsenit y Granyena, tornaveus místics panteistes de les oracions dels fidels y de les remors de la Naturaleza, a dreta y esquerra del riu; la vostra antiga y hermosa catedral gótica; l' Institut de segona ensenyança, ab el seu deix de convent on valga la benevolencia dels seus professors m' hi vaig passar baxiller; els Camps Elfseus, aquets frondosos jardíns en els quals tantes vegades havia jugat, explaiantme com els aucells; y, en fí, per no cansarvos, el popular «Celleret», l' ombriv y reumátic l' racó dels vostres incipients artistes y poetes, lloc venturosament culpable de les meves ambicións d' humil autor dramátich catalá; tot, tot ho he conservat ben fresc, sense entel, ab amor y respecte en la meva ánima, com conservo y conservaré, fins a la mort, l' imatge venerable dels meus pares. Tot, tot manté viva y rutilant, com una flor immustigable, la recordansa de la meva infantesa ab les seves més pures afeccions, y ab l' agraiment intensissim per l' acullida que, a mi y als meus, va brindarnos un día, aquesta noble ciutat de pau y de benestar que, com diu el vostre gran poeta, referintse a l' escut de la mateixa, te «sobre barres de sanc, tres flors d' argent.»

Han passat, repeteixo, vintitres anys d' ensá que vaig ausentarme de vosaltres. Durant aquest llarc periode de temps, ab tot y els insistents precs y les amables invitacions dels amics, les circunstancies especials en que he viscut fins ara, han fet que, ni per retreure ab ells, lo mateix que 'ls avis ab els llurs companys, les nostres ignocentes gestes, les nostres entremaliadures y ganbances, no pogués, ben a pesar meu, venir de nou aprop vostre, a renovar els meus somnis d' or d' aquellla edat idílica que fatalment, com la fumerola esvaintse per l' espai, no ha de tornar més, mai més per nosaltres.

Pero aquí soc ja, en aquesta diada gloriosa, honratme, inmerescudament, ab la presidencia del vostres *Jocs Florals*. La Poesía, desde casa vostra, m' han fet l' honor d' invitarme pera que li servis de heralt en aquesta festa de les gaies lletres. Jo, el seu més humil y fervorós adorador, no puc negarli res á la Poesía. Ella, per mi, en aquest moment, sintetiza, com un simbol, l' amor y la bondat dels meus amichs, l' hermosura y la gentilesa de les donzelles y les dames lleidatanes, les virtuts de tots vosaltres, en general, juntament ab l' esplendor de l' horta que us rodeija, tota enjoiada de flors, tota rumbejanta de fruits, en una apoteosi glorificadora de la mare terra.

Més ja que avui, sortosament, soc ab vosaltres, deixeu que, per un instant, la meva fantasía 's fassi l' ilusió de que 'l temps no ha transcurregut, que 'l temps —com diu un pensador—no es or, sinó que es mes: es vida, puig cada día que passa es una petita vida que 's perd; y jo, adhuc tornant endarrera, vui fruir la meva intensament, sempre com un infant, sempre ab el cor rialler, alegrador.

Pero, per ser el goig mes complet, permeteume que us vegi á tots de la mateixa manera, exactament igual, del día que vaig deixarvos. Jo—y no per malavolença—vui veurho tot com allavors en la meva estimada Lleida, prescindint, com si no ha guessin progressat, de totes les vostres millores, de totes les vostres reformes materials, que demostrin la vostra cultura y la vostra creixensa.

Els amics ausents, com si encara fossin infants, d' allá ont siguin, jo, ab el pensament els atansaré aprop meu; als presents, els rejoveniré, entendrintlos, fins á veurels xics, ben xiquets, com dieu vosaltres; y y com tribut als morts, als morts estimats, no podent ressucitarlos, cantaré, cor-prés d' emoció, la llur bona memoria, tot reconstruint, al meu entonr, una época de delicies y tendresses que, com us he dit, no ha de tornar més, mai més per nosaltres.

¿Y com m' ho faré pera produirme en aquesta diada, davant vostre, ab la gloria de l' infantesa? ¿Com me 'n surtiré, sense molestarvos, si us parlo tant de mi, vosaltres, justament, que, fentme massa honor, espereu que 'm porti com á home poeta que te moltes belles coses per dirvos?—

Ah, amics meus! Yo no se se pas si son els homes ó els infants els qui viuen y floreixen, joiosament, en un perfecte estat de poesía. Aquets, á mesura que 's fan conscients, llensantse en les lluites per la vida, insensiblement, devenen cada dia mes tristos, s' entela 'l llur candor, y, caminant cap al llur fi s'allunyen de la venturosa ruta de l' edat de l' ignocencia.

Per aixó jo, doncs, ab la visió d' aquells temps y creientme que en el meu cor, verge de tota mena d' amargors, hi papallonegen encara les follies de quan era noi rodejat de tots els companys, y en nom d' ells, us parlaré com un infant poeta ó com un poeta infant tant se val, tot es prou gloriós: car si 'ls infants son l' entendiment y l' alegría de la vida, els poetes, com diu Plató, son els fills y els interpretadors dels Deus.

¿Més, conseguiré, ab la meva pobra paraula, fervos sentir, ab la intensitat que jo sento, aquest goig tant enternidor de la meva infantesa abrasantse á la Poesía? Per ella—per la Poesía—per més que no ns ho creguem, la nostra vida, plena de lletjors, te l' encis que 'ns fa estimar l' ideal que cada hu de nosaltres, á la nostra manera, y segons les nostres creencias, covém en el nostre ser. Ella ho purifica tot; ella ho espiritualisa tot, hermosejantho, y fentnos més bons y més humans de lo que realment seriem si 'ns faltava la seva claror. Els homes, jo aixís ho crec—no podrien viure sense aquest sentiment tan sobtil, el qual, en les hores doloroses, com si 'ns alleugerés del pes de la carn, y com posantnos ales, ens enlaira á l' infinit, tot aclarintnos el cel. No; no es possible la vida humana sense l' halé divi de la Poesía. Ningú ni 'l ser més humil, n' es orfe: tothom, ab més ó menos intesitat, el ven fl rir en l' interior y entorn seus: l' infant, en la delicia dels jocs ab els seus companys; l' adolescent, en la febrosa vanitat d' arribar á ser home, glatint de amor per la donzella á qui li ofereix el cor; aquesta; en l' esgarrifansa joiosa per compondre la seva vida ab la d' aquell que l' ha enamorada,; els pares en llurs fills en els quals veuen perpetuar la llur existencia; y els vells, en fi, en llurs recorts y en tot la que ha granat entorn llur. Tots aquests estats animics per els quals passa l' home, com per un camí vorejat de flors, són moments de poesía viva, els quals ahduc quan els entela 'l dol, ens endolceixen l' ánima ab delicia inefable.

«La Poesia—diu Consin—es la primera de les arts, perqué ella representa millor l' infinit.» El seu poder es tant extraordinari que, aduc en el cor més pervers, si us hi endinzeu, podreu trobarnhi—potser molt amagada, potser somorta, peró lo suficient potenta pera que l' home, per malvat que siga, tinga, entre l' esbarser del seus mals, alguna flor embaumadora.

Quan els atenencs varen ser horrorosament vensuts a Siracusa, diu Plutarc que 'ls sicilians, enternits, perdonaven la vida an aquells que sabien recitar poesies d' Eurípides. De tots el poetes grecs, la musa d' ell era la que 'ls entusiasmava més, tant que dels extrangers desembarcats en l' illa llur, n' espigolaven totes les mostres y fragments de les seves obres y ab plaers, els trametian els uns als altres.

¿Ho veieu, amics lleidatans, com espiritualisa als homes la santa Poesia? En la guerra y tot, arriba un moment en que ella, ab son mantell blau brodat d' estrelles abriga les miseries humanes y ens fa esser germans, ben germans, en un ideal co más que 's resolt en amor.

Vosaltres mateixos—no ho prenguen a adulació—que son fills d' aquest poble poeta, heu sentit moltes vegades, en pau y en guerra, el goig enternidor de la Poesia aixecantvos, en nom d' un ideal mal comprés del sant ideal glorificador de la nostra terra, pera exalsar tot lo nostre, les nostres costums, la nostra história, la nostra llibertat, la nostra vida, essent y volent esser estimadors de tots els homes que, vinguen d' on vinguén, sigán com sigan, amb el cor y ab el pensament, abraçantse ab nosaltres y ab la nostra obra, ens mirin y ens tractin com a germans.

Oh, si ¡Catalunya—vaig dirho una altra vegada—si es terra de poesía. Tota ella, aduc trágicament, es un gran cor de poeta que lluita per la seva perfecció. Mireula d' un cap á l' altre, del pla á la montanya, aduc en els recons més amagat de la mateixa, á tot arreu on bategui un pit, quina febre y quina set d' idealitat per viure una vida nova! Tota ella s' ha inflamat d' entusiasme; tota ella vibra al calor de les idees més oposades! Tothom, brega tothom furga pera obrirse pas y fer triomfar, cada hu á la seva manera el seu ideal de justicia. Quin día més joiós será aquell que un home, que un heroe ab les estranyes y el pensament encesos de poesía, verb dels nostres anhels, sintisi aquests entusiasmes!

Pero... y ara que me n' adono: el meu propósit—aixís us ho he promés al començament d' aquest discurs—era retreureus no mes les meves tendreses y els meus recorts de la primavera de la vida, passada entre vosaltres. La imaginació s' ha distret, y, en la hora de poguer parlarvos en el sentit mes hermós y més pur, com parlen els infants, la meva pobra paraula ha esdevenirgut seriosa, inflada de vanitat, y, fent l' home, ab la pretensió d' extendre 'l meu ideal d' humanitat, no he conseguit retornar, en somnis, en aquells temps delitosos de l' infantesa que vaig gaudir en la meva estimada Lleida.

Oh! lleidatans, lleidatans: deixeume, per una estona no més, ser tendre y entendridor com en aquella edat! Permeteu que, en la meva fantasía, com si recomencés la Aida, me vegi xic, ben xiquet, pera ferme l' ilusió de que si soc arribat aqui de nou ab vosaltres, es per tornar á emprendre la ruta de l' ignocencia, en tota la seva puresa.

Oh! Lleida, Lleida anyorada: tot abraçante, tot coronante de sospirs, ab la gratitut; y, ab la sinceritat que m' arbora les entranyes, com si tot jo m' espiritualsés, ó com posant ales al pensament,


Agente con depósito en Lérida, **Pedro Almacellas**, P. Constitución, 28.

MÁQUINA DE ESCRIBIR "HELIOS"

La mejor máquina, la más ventajosa para todos, para oficina, para viaje, para los particulares en general

PRECIO CON SUS ACCESORIOS: PTAS. 250.

Agente con depósito en Lérida, **Pedro Almacellas**, P. Constitución, 28.

permetme, que, davant del teu campanar gloriós, enlairatse 'l meu esperit, repeteixi, com una oració, aquells versos d'or del teu cantor excels en Magi Morera:

«Y amunt, amunt, ja ets dalt! Alza, esperit
si tens d' aliga 'l cor; ¡pren revolada,
que ja ets á mitj camí de l' infinit».

IGNASI IGLESIAS.

# OBSEQUIO DE LA REINA

Terminada la poética fiesta, la Reina con su corte de amor y acompañados por el Consistorio, fueron en dos carruajes á casa de nuestro distinguido amigo el diputado á Cortes por Borjas Blancas, D. Francisco Maciá, quien invitó galantemente á todos los acompañantes de su bellísima hija á entrar en su domicilio, donde fueron obsequiados con un expléndido *lunch*, servido entre flores, entre caras hermosas, entre risas juveniles, entre cabezas venerables, entre discreteos galantes, entre discusiones literarias, entre recitaciones poéticas... Fué una fiesta agradabilísima, de la que seguramente guardaremos gratísimo recuerdo.

Allí vimos las Sras. de Morera, de Andrés, Zardoya, Duplá, Mias, Pujol, Bañón, Torres y Permanyer, con sus respectivos esposos.

Además de la Reina, por muchos conceptos reina, S. Josefina Maciá y su corte de amor formada por las Srtas. María Permanyer, María Mías, Germana Vivanco, Conchita Torres y María y Julia de Andrés, adornaban el salón con su belleza y alegría, las Srtas. María Oller, Prudencia Bañón, Soledad Granados y Rosita y Enriqueta Permanyer.

Entre los caballeros, además de los esposos mencionados, figuraban el gran novelista catalán D. Narciso Oller; del Consistorio y Junta del «Cós d' Adjunts de los juegos florales el eminente dramaturgo D. Ignacio Iglesias y los Sres: Llorens, Comes Sorróbes, Estadella, Arderiu, Mn. Vilaplana, Pleyán y Carbonell; el médico de Borjas D. Emilio Segarra, y el padre y otro primo del poeta premiado con la flor natural Sr. Arús.

Al descorcharse el champagne, entre los vapores del espumoso líquido y las espirales de humo del cigarro habano, y entre sorbo del ricote, recitaron algunas de sus hermosas composiciones, nuestro insigne vate D. Magín Morera y el joven ganador de la flor natural D. Juan Arús.

A las nueve de la noche terminaba tan agradable fiesta, restándonos solo felicitar á la familia Maciá agradeciéndole sus delicadezas y atenciones.

# EL BANQUETE

Anoche en el restaurant de la estación, se celebró el acostumbrado banquete en honor del mantenedor Sr. Iglesias y poetas premiados en los Juegos Florales.

El acto se vió muy concurrido y animado, durando hasta las doce y media de la noche.

Recitaron varias poesías los Sres. Morera, Iglesias, Arús, Estadella y Pleyán; y leyeron unos trabajos literarios en prosa, D. Manuel Gaya y el Sr. Comes de Agramunt. Todos fueron aplaudidos y felicitados por los comensales; sobre todo el segundo trabajo del Sr. Gaya, dedicado al maestro Viñes, trabajo delicado y emocionante que le valió una verdadera demostración de asentimiento y simpatia por parte de todos y al que el señor Viñes correspondió con un fuerte apretón de manos.

El Sr. Permanyer excusó al señor Granados, que no pudo asistir por su delicado estado de salud y dijo que le había encargado manifestase á los reunidos su agradecimiento hacia Lérida, que colmándole de atenciones le ha hecho comprender que así como generalmente el bautismo precede al nacimiento, en él ha ocurrido todo lo contrario, ya que fué bautizado en nuestra querida ciudad el año 1868 y no nació en élla hasta el día en que llegó para estas fiestas.

Con los saludos y despedidas naturales, se terminó tan agradable acto; digno remate de la poética fiesta de los Juegos Florales.

CAMISERIA YBARS

SE HAN RECIBIDO TODAS LAS NOVEDADES PARA LA TEMPORADA DE VERANO

¡Generos ingleses, de gran moda para camisas á medida

PRECIOS REDUCIDOS — ESTERERIA, 3 - LERIDA.

# FERIAS Y FIESTAS

En nuestra edición de ayer, no reseñabamos más que los Juegos florales de los festejos del lúnes, por exceso de original.

Bien es verdad que poco más podía decirse, si se tiene en cuehta que por la mañana no se celebró más que el concierto anunciado en la plaza de la Libertad; que el acontecimiento músical Pinet-Viñes Granados, se aplazó por indisposición de este ultimo para esta noche, y que la lluvia torrencial que cayó á las tres de la tarde, parecía que haría suspender la poética fiesta catalana.

**Carreras de bicicletas**

Empezaron éstas á las cinco y media de la tarde, con regular concurrencia de corredores.

Se concedieron los siguientes premios:

Primer premio de velocidad, D. Federico Miguel.

Corrida de resistencia, primer premio, D. Federico Miquel.

Segundo premio, D. Antonio Reula.

Corrida de fondo, primer premio, don Jaime Morón.

Segundo premio D. Carmelo Gutiérrez.

Corrida de velocidad para los menores de quince años, primer premio el niño Fontanet; y segundo el niño Bañeres.

Acabaron las carreras, ya oscurecido y afortunadamente sin tener que lamentar ningún percance.

**Concierto**

Como estaba anunciado celebrose ayer mañana en la Plaza de la Constitución, concierto por una banda militar ejecutando diferentes piezas de su repertorio que fueron aplaudidas.

Fueron muy celebrados los juegos japoneses y globos grotescos que se dispararon.

La concurrencia extraordinaria.

**La aviación**

Este era el número sensacional y más atrayente de la fiesta mayor. Era el «clou» del programa.

Por la novedad, por lo emocionante, por lo hermoso, había despertado una espectación indescriptible. No solo en Lérida, en nuestra ciudad, sino en las poblaciones de la cercanías se notaba el interés por este número. Tanto es asi, que de algunos de ellos vinieron en masa sus vecinos.

La animación y aglomeración de gente se notó ya á primeras horas de la mañana. En carruajes, á pié, en los trenes que de las líneas de Aragón, Barcelona y Tarragona llegaban en grandes grupos. En fondas, posadas, cafés y sitios de comer y beber no se cabía. La concurrencia de forasteros era inmensa, aumentando á medida que se acercaba la hora de la aviación.

Después de comer ya empezó á afluir gente al llano de Gardeny, lugar preparado para campo magnífico de aviación. Allí se había levantado una tribuna, el hangar y la pista resguardada por un alambrado que cercaba un espacio grandioso.

Mucho antes de la hora señalada para la fiesta la sierra de Gardeny estaba convertida en un verdadero hormiguero de gente ávida de presenciar las ascensiones que en un areoplano había de efectuar el aviador Mr. Garnier. Las gentes subíañ presurosas, como si temía i no hallar sitio.

Las tribunas estaban también llenas de hermosas señoritas que con su presencia daban una nota de belleza á la fiesta.

El sol radiante, era caliente como el fuego, pero poco á poco fué cubriéndose por densos nubarrones que amenazaban lluvia, sintiéndose un ambiente que hacían agradable la estancia en la meseta circundada de una muralla de personas, ávidas de presenciar el espectáculo.

Poco antes de las cuatro de la tarde fué sacado del hangar que se había construído exprofeso el aeroplano, preparándolo para verificar los vuelos. Después de haber tomado asiento el Sr. Garnier, empezó el artefacto su marcha sobre las ruedas elevándose, después de recorrer un largo trecho, unos cuatro metros y cayendo seguidamente, á consecuencia de no responder el motor á los manejos del piloto. Al aterrizar se rompió la élice, la que fué cambiada por otra al cabo de media hora.

Después de haber sido convenientemente repasado el aparato volvió Mr. Garnier á intentar el vuelo marchando sobre ruedas un buen trozo, y probando de elevarse, lo que consiguió, aunque, en pocos palmos, sufriendo un aparatoso vuelco el monoplano al llegar al extremo de la pista, del que salió Mr. Garnier con una luxación en la mano izquierda, y el aparato con desperfectos en la hélice, ruedas y depósito de gasolina de tal consideración que lo dejó inservible por completo.

El herido Mr. Garnier fué auxiliado por los individuos de la Cruz Roja Y poco después, conducido á la fonda en un carruaje.

A todo esto el firmamento habíase encapotado completamente y entre truenos y relámpagos, en medio del susto sufrido por la caída del aviador y del desengaño por no haberse podido con éxito este número del programa, la multitud fué abandonando Gardeny precipitadamente, porque caían algunas gotas, preludio del copioso aguacero que descargó poco despues del desfile y de estar ya en la ciudad casi todos los concurrentes á la fiesta de aviación.

***

Hoy día señalado para la segunda fiesta de aviación, no podrá celebrarse por causa de los desperfectos del aereoplano y de la luxación de Mr. Garnier.

Probablemente se celebrará más adelante, pues según el contrato que este señor tiene con la Comisión de festejos, viene obligado á proporcionar otro aparato y otro aviador que le sustituya en caso de accidente.

**Programa para hoy**

A las ocho de la noche.—Gran retreta militar, organizada por las fuerzas de esta guarnición, recorriendo las principales calles de la ciudad, terminando en el Paseo de Boteros, donde se disparará un ramillete de fuegos artificiales.

A las nueve y media.—Gran concierto en el teatro de los Campos Elíseos por los leridanos ilustres señores Viñes, Granados y Srta. Pinet.

## NOTICIAS

—De reunirse número suficiente, esta tarde celebrará sesión ordinaria de primera convocatoria el Ayuntamiento.

—El resúmen del balance de la Caja de Ahorros y Montepío de Lérida hasta el día de hoy es como sigue:

*Ingresos ó cobros:* Imposiciones, reembolso de préstamos y cobros por todos conceptos: 15.805 pesetas 30 Cts.

*Salidas ó pagos:* Préstamos, reintegro á imponentes y pagos por demás conceptos 19.402 pesetas 89 Cts.

—Véase el anuncio ESPARTERIA Y CESTERIA de 4.ª página.

—Mañana tendrá lugar en la Audiencia la vista de la causa que por delito de disparo y lesiones se sigue contra Ramón Mestre, estando la defensa á cargo del abogado señor Gil Doria con la representación del procurador señor Alvarez Lluís.

¡VINICULTORES! Los vinos que cubren al aire, libre, los vinos turbios, agrios, alterados ó defectuosos se corrigen y disponen para la venta con la ENOFILA, TANINO ENANTICO y acreditados clarificantes de F. Montero, de Mota del Marqués (Valladolid) únicos comprendidos en el R. D. de 22 de Diciembre de 1908. Pídase prospectos y datos al depositario de estos productos en Lérida D. R. Trilla Droguería «La Media Luna» Mayor 39 y Blondel 20.

—La «Gaceta» publica una R. O. disponiendo que á las convocatorias de concursos de ascenso y traslado correspondientes al mes de Noviembre de 1910, se agreguen las escuelas que se indican y se introduzcan algunas modificaciones que han sido interesadas por las Juntas provinciales de Instrucción pública.

CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO Estadella
Visita especial de enfermedades y propias de la mujer.
—APLICACIÓN INDOLORA DEL— 606 Tratamiento de la esterilidad y de la impotencia.
Mayor 92, principal. — LÉRIDA

—En reunión celebrada por el Sindicato General de Riegos del Canal de Urgel, con asistencia de todos los Sres. Vocales Suplentes y Presidentes de los Grupos de la zona, se tomaron por unanimidad los acuerdos siguientes:

Primero.=Que por cada Sindicato particular se designen dos señores propietarios, y dos suplentes, que, unidos al Sindicato General, formen la comisión magna de defensa de los intereses del Urgel en la cuestión de que se trata á cuyo efecto se procederá á la convocatoria urgente de cada Grupo.

Segundo. Que en vista de los acuerdos adoptado por la Exma. Diputación provincial de mantener enérgica y resueltamente los derechos que resultarían perjudicados de prosperar el proyecto de derivar aguas del rio Balira, felicitar calurosamente á dicha Corporación por tan patriotica actitud y ponerse, desde luego, á sus órdenes, para coadjuvar á á la comun defensa de los intereses amenazados.

Tercero.—Que en vista de la comunicación de la Catalana General de Crédito de Barcelona», invitando aceptar las explicaciones del proyecto de que se trata, por suponer que no ha de ser perjudicial á los riegos de Urgel, se conteste declinando la invitación, por no considerarlo neresario en estos momentos sin perjuicio de dar cuenta de la misma al país regante.

CONSULTORI
TORRES
MEDICINA GENERAL
VIES URINARIES
"606"
PERXES DE BAIX 10
CONSULTA DE 11 A 1

—Durante la noche del 9 al 10 del corriente mes, varios individuos produjeron desperfectos en el Canal de Urgel en las inmediaciones de Anglesola.

La guardia civil practica gestiones para el descubrimiento de los autores del hecho.

Gran acontecimiento editorial=«Historia de la Revolución francesa» escrita por el célebre historiador y estadista Mr. Adolfo Tihers, con un prólogo de D. Rafael Altamira.

Antonio Virgili, sociedad en comandita editores=Barcelona.

Representante en Lérida Jaime Amorós e hijo; Estercría 11.

—Parece ser que en breve se firmará una real orden sobre enseñanza de adultos, disposición nueva en España sobre esta materia.

GRANDES ALMACENES DE MUEBLES

De todas clases, tanto en ordinarios como en los de más lujo y CAMAS DE LATÓN DORADO
Grandes TALLERES montados por secciones de Ebanistería .·. Silllería .·. Tapicería y escultura
Construímos muebles de todos estilos Dormitorios .·. Corredores .·. Recibidores .·. Salones, etc.
Al encargarnos un juego lo cumplimentamos á los 30 días laborables. Tomamos empresas para amueblar Hoteles .·. Casinos .·. Teatros .·. Cinematógrafos y Balnearios, á precios sin competencia
HIJOS DE ARMENGOL Rambla Fernando, 16, bajos de la fonda de España LERIDA
Suplicamos no equivoquen nuestra casa, pues hay otras que anuncian con nuestro nombre, manifestando que es una sucursal
Repetimos nuestra dirección: Rambla Fernando, 16, bajos de la Fonda de España.—Lérida.

—El subsecretario de Estado de Francia, director general de Correos y Telégrafos, ha dirigido al diputado por Cerbére una carta que hace relación á la correspondencia teletónica entre Francia y España en la cual dice:

«En las negociaciones estabiadas con el Gobierno español se ha llegado á un acuerdo satisfactorio en lo que se refiere a las condiciones generales para la organización de este servicio.

«Las relaciones telefónicas entre los dos países serán abiertas tan pronto como las secciones españolas de líneas internacionales estén construidas y ultimados los detalles de ejecución del servicio y aprobados por el Gobierno español.

«esta administración no pierde de vista el interés que entraña la apertura de las relaciones telefónicas entre Berbére y Port-Bou, y actualmente estudia las condiciones en que esas relaciones podran establecerse y organizarse.»

—Lo que dicen de la Biblia algunas celebridades mundiales:

Victor Hugo. Existe un libro que desde el principio hasta el fin parece una emanación superior, un libro que contiene toda la sabiduría humana abrillantada por toda la sabiduría divina; un libro que la veneración de los pueblos llama «Biblia».

Conde de Leon Tolloy. -El desarrollo moral del niño y del nombre es imposible sin la «Biblia»: esta es convicción de mi larga experiencia

La Biblia se halla de venta en el paseo de Fernando, desde 1'50 pesetas y el Nuevo Testamento de 0'25.

GANGA.—Se vende varios muebles. Razón: Damois 22 de 1 á 3.

—El dia de ayer continuó el tiempo como en anteriores, nublado y con tendencia á lluvia.

La animación fué extraordinaria por nuestras calles, siendo en mayor número, si cabe, los forasteros que vinieron à pasar el día à nuestra ciudad.

«LA LUMIERE»

Se notifica á los señores socios quel el baile que debía celebrarse ayer y que debió suspenderse por el tiempo, se celebrará el próximo domingo 21 del corriente á las 9 y média.

—Ha visitado nuestra redaccion *El Bloque*, periodico que se publica en Barcelona.

Está avalorado con firmas de mérito, además de intencionados grabados.

Le deseamos larga y prospera vida.

MÉDICO HOMEÓPATA

F. BIOSCA

CONSULTA de 10 á 1.—Plaza Constitución, 32-2.°—Lérida

—En Pobla de Segur se ha cometido un robo en el almacén de vinos de D. José Ros.

Los ladrones se llevaron una regular cantidad en metálico.

—Habiéndose presentado algunas personas que habiendo comprado cortes para traje caballero, deseaban cerciorarse de la calidad y precio de tales géneros, se han convencido que los regalos es una propaganda para cazar incautos. que nadie regala nada que no vaya cargado en compra anterior y que sin regalar nada la casa GOMA HERMANOS, vende las verdaderas novedades en pañería á precios increibles.

Cortes completos para caballeros desde 4'50 pesetas.

—Por la Comisaría de guerra de esta plaza se recuerda á los Alcaldes de los pueblos de la provincia, con el fin de citarles reiniegros por cantidades satisfechas con exceso á las compañías de ferrocarriles, lo estatuído por las Reales órdenes de 19 de Febrero y 24 Diciembre de 1909 que determinan que en casos de licenciamiento, concentraciones, etc., de individuos del Ejército se proporcionen las listas de embarque é los que viajen por cuenta del Estado, formando grupo y no individualmente, siempre que haya varios que deban recorrer un mismo trayecto.

Se restauran y reparan toda clase de muebles.

Se vende 6 mesas para escuela á precios económicos.

Calle de la Palma n.° 25 Tienda.

—Por la Direccion general del timbre, ha sido nombrado inspector del timbre sobre barajas ó juegos de naipes en esta provincia á D. Ramón Burcet Malvana.

JAVIER GRAS DE ESTEVA

Perito Agrícola.

Levantamiento de planos. Valoración de fincas rústicas. Mediciones. Tasaciones, etc. etc.

Caballeros 39-1.° Lérida.

Esta tarde y mañana celebrará sesión la Comisión provincial.

Loción "CHIC" Gardenia Flor

PERFUME ESQUISITO SERVICIO ESMERADO

PELUQUERIA M. FILELLA

MAYOR 4 Y 6-1.°—LÈRIDA

—Han terminado las obras de acopiar la carretera provincial de Bellpuig al Tallat, habiendo quedado dicha vía en excelentes condiciones para el tránsito.

—El mejor remedio para combatir el estreñimiento son los **Grains de Vals**, laxantes, purgantes y depurativos, Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

FISIOGENOL ✱ PEPTONAL

Tónico nutritivo — Tónico digestivo

De venta: *Farmacia Pons, Mayor 31.-Lérida*

—El dia 31 del corriente à las once de su mañana tendrá lugar en la Diputación, subasta pública para contratar la ejecución de las obras de fabrica de la carretera provincial de Mollerusa à Bellcaire, trozo compaendido entre la 2.ª acequia pr ncipal del Canal de Urgel y su terminación, bajo el tipo de 3.749'69 pesetas.

**Banco de Préstamos y Descuentos.**—Plaza de San Juan 28 y 29 pral'—Descontamos el cupon vencimiento 15 Mayo próximo de la Deuda amortizable 5 por 100 y nos encargamos de la agregación de hojas de cupones á los títulos de dicha Deuda.

LLAMA notablemente la atención de cuantos tienen el gusto de verlo un elegantísimo dormitorio de roble combinado con caoba encargado por D. Ramón Felip y expuesto en los salones de muebles de lujo de la casa constructora Hijos de Armengol.

—La Administración de propiedades é impuestos de esta provincia, recuerda á los Ayuntamientos la obligación que tienen de ingresar durante el corriente trimestre, la cuarta parte del cupo de consumos que tienen asignado para el actual año

GRAN TALLER Y CONSULTORIO ORTOPÉDICO

BAJO LA DIRECCIÓN DEL ESPECIALISTA

F. PONS

**Exortopedista de los más importantes talleres ortopédicos de Barcelona y del Hospital Clínico.**

Muchos son los que se improvisan especialistas y venden supuestas fajas y bragueros que llaman infables para reducir y curar la hernia, artículos todos de pacotilla que los pacientes adquieren bajo la fé los pomposos anuncios, tal vez porque ignoran cuan grande suma de conocimientos especiales, cuanta práctica, cuanta habilidad, cuanta conciencia profesional requiere la buena construcción del más sencillo aparato.

Un braguero, una faja, si no se ajustan à las reglas de la higiene, si no llenan el objeto á que se destinan, pueden por la compresión de los órganos ó por mala adaptación ser causa de gravisimos desórdenes en el organismo.

No basta que un braguero comprima una hernia que trate de sostenga el vientre. Es necesario dar el braguero, cerrando convenientemente la hernia logre hacerla desaparecer si es curable y suprima todo peligro de estrangulación si no lo es.

Al ofrecer al público mi **Taller y Consultorio Ortopédico**, me permito asegurar que sus órdenes serán ejecutados con todo esmero y escrupulosidad ateniéndome siempre á las reglas de la más severa higiene y con toda la economía posible.

**Braguero moderno para cura radical, modelo "Inglés„**, el más perfeccionado y cómodo de todos los bragueros. Contiene en absoluto toda hernia por antigua y rebelde que sea y en muchos casos cura radicalmente y en muy poco tiempo.

**Bragueros articulados** perfeccionados y de confección especial y exclusiva.

**Bragueritos** especiales para la pronta curación de los niños.

Tirantes omopláticos. Fajas ventrales. Corsès mecánicos y demás aparatos de Protesis.

F. PONS Farmacéutico Ortopedista

Mayor -31-Lèrida

PATENTE DE INVENCION

Número 47.770

Expedida en Madrid 2 de Julio de 1910. Autorizada por el Excmo. Sr. Ministro de Fomento, del =

BRAGUERO "HÈRCULES„

Privilegiado por 20 años para España y sus posiciones; inventado por

Don José Antonio Huguet

El objetode la presente invención es un nuevo sistema de *braguero* para herniados, particularmente los que padecen *hernia baja*, para curar y contener, la cuál no se habia encontrado hasta el presente medio alguno *El Braguero* HERCULES de cuya eficacia puedo responder, por haberlo experimentado en diversos casos y siempre con buen éxito.

En el mismo taller se construyen *bragueros* especiales, tanto para niños como para niñas al acabar de haber nacido é igualmente para personas mayores. Todos se hacen á la medida de cada cual yá la necesidad del herniado, pues no basta la compra de un buen *raguero* pues hay algunos que lo tienen que abandonar por no oderlo sufrir el paciente y es debido á que tal *braguero* no estaba hecho á la medida ni á la necesidad del herniado. Asi es que la compra no les aprovecha.

Las personas que se hallen afectadas por tal dolencia y no han podido encontrar el remedio en ninguna parte, lo han encontrado en casa del Sr. Huguet, y ellos mismos lo acreditan diciendo que el braguero que les ha hecho el Sr. Huguet es para sostener la hernia por antigua y rebelde que sea.

Mas de mil personas de ambos sexos, desde recién nacidas hasta los veinte años, han quedado radicalmente curadas con el uso de los aparatos de esta casa. Podemos probarlo, para que se vea que no es farsa, como supone injuriosamente, quien no puede ofrecer un hecho semejante.

Obras son amores y no buenas razones.

En esta casa encontrarán fajas y cinturones de goma para el ombligo.

ECONOMIA Y SOLIDEZ.—¡Ojo! No comprar, sin visitar esta casa, que garantiza los buenos resultados de todos sus aparatos

Frente del Puente.-Entrada por la Plaza de la Constitución, n.° 34 entresuelo 2.ª puerta. LaRIDA

# TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS

Madrid 16, á las 24.

## LAS CORTES

### SENADO

Se abre la sesión á las cuatro menos cuarto presidiendo el Sr. Montero Ríos.

En escaños y tribunas, escasísima concurrencia.

El marqués de Iborra dirige cargos al Sr. Alonso Castrillo por no haber atendido unos ruegos que le hizo siendo Ministro de la Gobernación.

El Sr. Alonso Castrillo se disculpa atribuyendo á los quehaceres del Gobierno en aquella época el no haber podido acceder aquellos ruegos.

El Sr. Polo y Peirólón dirige un ruego al Ministro de Fomento acerca de unos proyectos agrarios para la provincia de Valencia, asunto que se halla paralizado y que es de gran interés para aquella comarca.

El Sr. Gasset promete activar la resolución del asunto que se le recomienda.

En la orden del día apruébanse varios dictámenes de escasa importancia y se levanta la sesión.

### CONGRESO

Abrese la sesión a las 3'45 bajo la presidencia del Conde de Romanones.

En el banco azul los señores Canalejas, Amos Salvador y el Ministro de Marina.

Desanimación completa en escaños y tribunas.

El Sr. Salvatella solicita del Ministro de Hacienda que ponga en vigor la ley moratoria para el pago de débitos de los Ayuntamientos.

El Ministro de Hacienda contesta diciendo que estudiará la manera de complacer al Sr. Salvatella, cuyo ruego considera muy justo.

El Sr. Nougués pide que se envíen auxilios á la provincia de Tarragona para combatir la plaga de la langosta que está causando grandes males á muchos campos.

Le contesta el Ministro de Fomento diciendo que el Gobierno procurará acceder á lo solicitado.

Presentóse á discusión el proyecto suprimiendo y reformando algunos de los artículos de la ley de Osma sobre azúcares.

El Sr. Morote (D. José), solicita que se aplace el dictámen sobre dicho proyecto hasta que se celebre una asamblea de azucareros que en breve ha de tener lugar en Granada y se vean las conclusiones de esta asamblea por si pueden motivar alguna modificación en el proyecto.

El Sr. Cibantos se adhiere á las manifestaciones del Sr. Morote.

Les contesta el Sr. Canalejas, diciendo que el Gobierno prometió presentar el proyecto tan pronto como se abrieran las Cortes; que es compromiso del Gobierno el presentarlo y no puede pasar más tiempo sin hacerlo.

Rectifican los tres oradores insistiendo en sus primeras manifestaciones.

El Sr. Soriano repite el ruego que ya tenía formulado en otra sesión solicitando que se traiga á la Cámara los procesos de Cerdá el soldado fusilado en Valencia y de Cabanilles el ex contador del Colón.

Manifiesta que el sargento de Badajoz La Morena, ha sido castigado por pegar á un soldado.

Habla luego de abusos que se cometen en el cuartel de Isabel II. Dice que reina en él la más perfecta indisciplina.

El Ministro de la Guerra lo desmiente.

Sigue el Sr. Soriano asegurando que no existe el órden en aquel cuartel y que el coronel del Regimiento dispone á su antojo de los fondos que le están confiados en recompensas inmerecidas.

El Ministro de la Guerra defiende al referido coronel de quién dice, que es uno de los más pundonorosos jefes del Ejército.

El Sr. Azcárate hace la pregunta acordada ayer en la reunión celebrada por la minoría republicano-socialista acerca de la cuestión de Marruecos.

El Sr. Canalejas contesta en términos ambiguos haciendo las manifestaciones de siempre llamando al patriotismo de todos para que obren discretamente sobre el asunto.

Dice que España tiene en Marruecos compromisos y que el Gobierno tiene el deber de ampliarlos y dispuesto á ello á toda costa.

El Sr. Soriano manifiesta adhiriéndose á lo preguntado por el Sr. Azcárate, que no está conforme con las manifestaciones del Sr. Canalejas y cree necesario que las amplie.

El Sr. Canalejas contesta diciendo que está cansado de las amenazas que más ó menos embozadas vienen hacieddo estos días una parte de la prensa y determinados políticos contra la guerra; que la cuestión es demasiado delicada para tratarle tan á la ligera y que por nada cambiará el Gobierno la actitud reservada en que se ha colocado.

Rectifican todos, se entra en la orden del día aprobándose dos dictámenes y se levanta la sesión. EDUARDO.

IMPRENTA DE «EL IDEAL»

Cine Moderno

Extraordinario programa para hoy tarde y noche.

6 Colosales películas 6 = últimas novedades 3 importantes estrenos 3 El vaso misterioso (Witagraph) estreno

EL VÁMPIRO

(Sorprendente estreno) (475 metros)

Persecución animada (cómica) estreno. Todas interesantes.

Secciones contínuas tarde y noche 20 céntimos entrada 20.

TALLER Y ALMACÉN DE MUEBLES Celestino Jove

Gran surtido en camas de hierro, cómodas, sillas de todas clases, camas torneadas y de plafón.

Especialidad en comedores, dormitorios y salones completos, de todos los estilos.

Taller: Alcalde Fuster, 15.

Despacho: Pescaderia, 3.—Lérida.

EBANISTERIA MODERNA DE J. Roselló 50

Taller y despacho Rambla Fernando

Gran surtido de camas torneadas, cómodas, sillerias, camas de hierro y muebles de todas clases. Especialidad en construcción de comedores y dormitorios de todos los estilos.

Rambla Fernando, n.° 50, junto Pasaje Lamolla

GABINETE ODONTOLÓGICO

— DE —

S. ESTADELLA

Médico-dentista (ùnico en Lérida)

Plaza Constitución, 25 pral.

CANDIDO CLUA

CORREDOR DE COMERCIO.-LERIDA

Despacho: Banco de España y Rambla de Fernando, 16, 2.°, 1.ª—Gestiona é interviene en operaciones.— Sindicatos agrícolas, de descuento, préstamos, negociación de letras.— Compra y venta de valores etc., etc..—*Asegurador*.—DELEGADO del Banco vitalicio de España.—Seguros Vida, y de la Compañía «ZURICH» Seguros Accidente.

Sinalco BEBIDA GASEOSA Á BASE DE EXTRACTO DE FRUTAS

Pedirla en todos los cafés y demás establecimientos de bebidas.

REPRESENTANTES

Lérida.—Pedro Mor é hijos. Balaguer.—Pablo Badía. Borjas.—Francino é hijos. Tremp.—Javier Siscart. Artesa de Segre.—Buenaventura Solé.—Bellvís.—Francisco Cunilllera. Mollerusa.—David Carrera. S. en C. Cervera —Ramón Tella.

DONCEL Y PERA.-Tàrrega

CONCESONARIOS EN TODA LA PROVINCIA

# CHOCOLATES JOLONCH-AGRAMUNT

**Los mas antiguos y acreditados que se conocen**

---

# PIANOS MANUBRIOS

Primera y única casa en las provincias de Lérida y Huesca que puede servir toda clase de pianos á precios sin competencia.
Para oir siempre música moderna visitad esta casa, alquileres, ventas, reparaciones de todas clases y cambio de música á los cilindros.

CABALLEROS — 66 LERIDA **JUAN GUARRO** CABALLEROS — 66 LERIDA

---

Cerrajería, armería y expendeduría de explosivos. Talleres afueras del puente barriada de CAP PONT.

## BALASCH

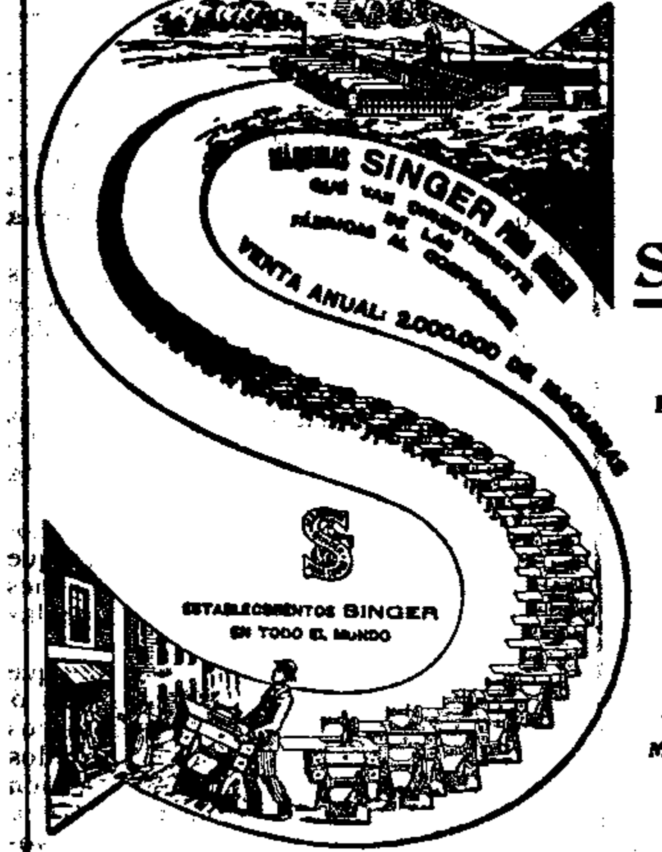
Completo surtido en accesorios de caza. Representante de la acreditada Casa Beristain de Barcelona.

---

NUEVO ESTANTE A PEDAL CON

## FRICCIONES de BOLAS de ACERO

LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.




NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

## SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza.
Máxima duración.
Mínimo esfuerzo en el trabajo.

MAYOR, 36 LÉRIDA

---

FARMACIA DE JOSE CARVICER

CARMEN 38.—LERIDA

Hielo para los usos médicos y Oxígeno puro. Sueros Inyectables Reactivos químicos. Aguas minerales. Específicos.
Bragueros. Duchas y demás objetos ortopédicos

---

BALSAMO ANTIHEMORROIDAL DE M. TORRES

Cura las almorranas en diez minutos. Veinte años de éxito constante! Véndese á 2 pesetas frasco en las farmacias y en casa del autor, Mayor 91.

---

# Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria

DE

# JUAN VILA

**ESPECIALIDAD**

En existencias de piezas de fundición y útiles para edificaciones.

**MAQUINARIA**

Industrial y agrícola según los últimos adelantos modernos.

**INSTALACIONES**

Para molinos de aceite y harina, prensas hidráulicas y de tornillo.

**Amasadoras de pan**

Y reparación de las mismas, turbinas, norias, bombas, [illegible], etc. etc.

9 - CARDENAL REMOLINS - 9

LERIDA

---

# CAJA MÚTUA POPULAR

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORRO

Establecida legalmente en 1.° de Marzo de 1906 y funcionando bajo la Inspección del Ministerio de Fomento, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de 14 de Mayo de 1908 y reglamento dictado para su ejecución; autorizado su funcionamiento é inscrita en el Registro de Sociedades de Seguros por R. O. de 28 de Julio de 1909.

Domicilio Social: Rambla de Santa Mónica, 13.—BARCELONA.

**OBJETO DE LA SOCIEDAD**

Obtener en diez ó más años, mediante el pago de las cuotas que suscribe el asociado.

**Un capital ⋈ Una dote para los hijos ⋈ El libramiento de quintas**
**Una herencia para la familia ⋈ Un retiro para la vejez.**

Ofrece además: Un socorro proporcional al Capital suscrito para los asociados que queden incapacitados para el trabajo. La devolución de las cuotas pagadas, en caso de muerte del asociado.

Capital suscrito y contrasegurado hasta el dia 30 de Junio de 1910 **PTAS. 7.009.672**

En el reparto de los fondos de Contraseguro del año 1908, han correspondido á los herederos de asociados fallecidos. Ptas. 411'02 por cada Ptas. 100 satisfechas en promedio por el Asociado y en el reparto de 1909, Ptas, 571'12 por cada Ptas. 100.

Inspector general en Lérida: **D. José Galcerá** Calle Mayor, núm. 35-2.°

NOTA: Se admitirán Agentes con buenas referencias para la Capital y para los pueblos de toda la provincia; dirijirse á D. José Galcerá.

---

# ¡OJO!

CURARÁN EN POCOS DIAS TODAS LAS ENFERMEDADES HUMORALES CUALQUIERA QUE SEA SU PROCEDENCIA, YA SEAN HERPÉTICAS ESCROFULOSAS Ó SIFILÍTICAS TOMANDO

**El mejor depurativo de la sangre**

## JARABE VERDÚ DEMULCENTE

Llagas, en las piernas, herpes, afecciones garganta, rupia, dolor en los huesos, eczemas, manchas, escrófulas, grietas en las manos, granos caspa etc.

**Pomada curativa VERDÚ (Curación externa)**

Depósito é instrucción: 22 — ESCUDELLERS 22 — Farmacia Barcelona

*Varias eminencias médicas la prescriben con preferencia á otros similares por obtener mejores resultados* — **De venta:** *En Lérida, en todas las Farmacias y en la de* **F. PONS,** *Mayor 31.*

---

# VAPORES — TRASATLÁNTICOS

## LINEA PINILLOS

## SERVICIO AL BRASIL-PLATA

**Viajes rápidos con salidas fijas cada 24 dias**

Para Santos Montevideo y Buenos Aires.
Saldrá de Barcelona el día 14 de Abril el vapor de 7.500 toneladas.

## BARCELONA

El dia 8 de Mayo el vapor Valbanera | El « 25 » Junio » » Barcelona
El » 1 » Mayo » » Cádiz | El dia 19 de Julio el vapor Valbanera.

Admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos.

**Servicio quincenal á las Antillas y Estados Unidos**

Para Puerto Rico, Habana, Matanzas, Cienfuegos, New-Orleans.
Saldrá de este puerto el día 15 de Abril el vapor de 5000 toneladas.

## MARTIN SAEZ

Admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos y para Las Palmas, Tenerife y Santa Cruz de la Palma
También admite carga dando conocimiento directo para los puertos de Sagua, Caibarien, Nuevitas Puerto Padre, Gibara, Banes, Nipe con trasbordo en la Habana y para los de Manzanillo Baracoa y Guantánamo, con trasbordo en Santiago de Cuba.
La carga se recibe en el tinglado de la Compañía muelle de Baleares.
Prestan este servicio magníficos vapores de gran marcha con espaciosas cámaras de 1.ª y 2.ª clases sobre cubierta.—Camarotes de lujo y de preferencia.—El pasaje de 3.ª clase se aloja en amplios departamentos.—Alumbrado eléctrico. Telégrafo Marconi.
Consignatario: ROMULO BOSCH y ALSINA.—Plaza Antonio López, 15, principal. Barcelona

---

# SASTRERIA MODERNA

## Narciso Callizo

MAYOR 62, TIENDA AL LADO DEL REAL Y MEDIO — LERIDA —

**Confección esmerada — Economía — Prontitud**

Inmenso surtido en géneros negros, azules y colores novedad, desde 25 pesetas el traje confeccionado á medida.
Bonita colección de panas, driles é hilos á precios sin competencia.
Confección y forros de un traje con géneros del cliente á 25, 30, y 35 pesetas.

PRECIO FIJO Visitar este establecimiento para convencerse de lo reducido de sus precios.

Para lutos ó viajes improvisados se confecciona un traje en menos de 6 horas.

Mayor, 62, tienda (al lado del Real y medi

**No equivocarse — No equivocarse**

---

# ESPARTERÍA Y CESTERÍA

— DE —

# RAMON ARBÓ

TEMPORADA DE VERANO

Ultimas novedades en Cestas, Maletas (japonesas) para viajes y meriendas y demás clases.
Gran surtido en Persianas fantasía, Cadenilla é hilo y todo lo concerniente al ramo
Todo á precios incompetibles.

BLONDEL 46, — MAYOR 100

NO CONFUNDIRSE: FRENTE AL CINE MODERNO

---

# GABINETE DE ELECTROTERAPIA

DEL MÉDICO ESPECIALISTA

## PEDRO ✿ CASTRO ✿ VICEN

**Formas:** Galvanización - Faradización - Wattevillización. Corrientes interrumpidas. Id. magneto - farádicas - Id. sinusoidales - Id. de alta tension y frecuencia. Ozonización - Baños de luz - Radioscopia. Kinesiterapia Roentgenografía - Roentgenoscopia

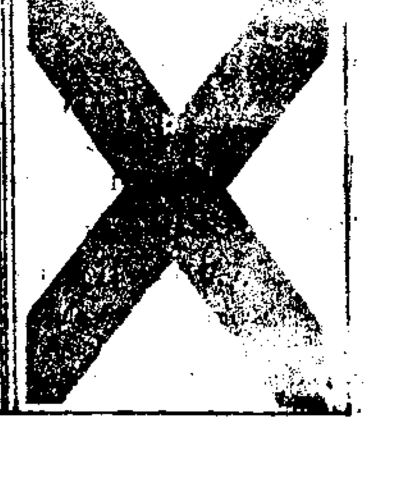
**IONOTERAPIA**

**ELECTROTERAPÉUTICA:**

De los sentidos. — *Enfermedades de los párpados, de las vías lagrimales, del iris y cristalino.—Parálisis musculares.—Desprendimiento de la retina, Otitis media.—Zumbidos.—Anosmia.—Ozena.—Pólipos.*
De la piel. — *Pruritos.—Anestesias — Inflamaciones.—Trofismos.—Trastornos pigmentarios.—Idem vasculares.—Idem pilosos.*
De los músculos. — *Parálisis.—Espasmos.—Contracturas.—Temblores.—Atrofias.—Mialgias.*
De las articulaciones. — *Reumatismo.—Gota.—Derrames.—Deformaciones.*
De los vasos. — *Aneurismas.—Var[illegible]*
Del sistema nervioso. — *Neuralgias.—Cefal[illegible].—Vértigos.—Neurosis convulsivas. Neurastenia.—[illegible].—Insomnio.—Angustias.*
Del aparato digestivo. — *Parálisis.—Neur[illegible] vómitos.—Constipación.—Oclusión intestinal, Pares[illegible] prolapso rectal.*
Del aparato genito-urinario. — *Parálisis y neuros[illegible]ales.—Estrecheces.—Trastornos genitales.—Enfermedades uterinas, ováricas y vaginales.*
De las enfermedades de la nutrición. — *Artritismo.—Diabetes.—Obesidad.*

Pórticos bajos, 12 - LERIDA

RAYOS



---

# JOAN BERGÓS

CORREDOR DE COMERS — LO MES ANTICH DELS DE LA CAPITAL

DIRECCIÓ: BANCH D' ESPAÑA Y CABALLERS 20, 2.°

TELEFONO N.° 9